

EDI - ASN Note

Load-No.: 109112

24.04.2023 - 11:22

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Linnamar Plettenberg GmbH  
Daimlerstr. 11  
58840 PLETTENBERG  
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.  
Via del Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNOUnloading Area: 14248  
Place of storage:  
Consumption:  
Dispatch Type:  
Forw. Agent Name:Truck Company  
Schweitzer GmbH & Co.  
16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 23.699 KG

| ASN-No | -Pos | Sup. Ref. No. Cust.   | Quant. | UM | V/g | Name of delivery |
|--------|------|-----------------------|--------|----|-----|------------------|
| -Date  |      | Suppl. Ref. No. Vend. |        |    |     | Add. Data Vendor |
|        |      | Pack. Mat. -Quant.    |        |    |     | -Number Vendor   |

Purch. Ord. Nr.  
ConsignmentText: Customer Change No. C018986\_MIP\_1  
Text: Supplier Index -

81077683 000010 2511109390 1.850 PC M SCHALTRAD 7.GANG

550003915702  
nt. wt.: 885 KG , gr. wt.: 971 KG

180340899 U 1.850 PC M DCT300/P01850

319648

5012646317  
Text: Engineering Change No. C018986\_MIP\_1  
Text: Customer Change No. C018986\_MIP\_1  
Text: Supplier Index -

81077685 000010 2511108490 2.650 PC S ZAHNRAD 2.GANG

550003916202  
nt. wt.: 4.180 KG , gr. wt.: 4.900 KG

180340380 N 530 PC S

530 PC S  
530 PC S  
530 PC S  
530 PC S  
530 PC S

319650

5012646321  
Cast-Number: 265705  
UC-Material: G014704X20  
Text: Engineering Change No. C018986\_MIP\_1  
Text: Customer Change No. C018986\_MIP\_1  
Text: Supplier Index -

DCT300/P01850

550004563901  
nt. wt.: 2.602 KG

81079518 000010 2511122490 1.590 PC S ZAHNRAD 2.GANG

550004563901  
nt. wt.: 2.602 KG180340301 M 530 PC S  
530 PC S  
530 PC S  
530 PC S

319651

5012646327  
Cast-Number: 267233  
TBA-500256 PC S DCT300/P01850550004563901  
nt. wt.: 2.861 KG

GR: Quant. Check: Rating Check:

VERBALEN  
VIA DEL CICLAMINI S.R.L.  
28 APR 2023  
Ricevuto con riserva di  
verifica per quantità e quantità

EDI - ASN Note

Load-No.: 109112

24.04.2023 - 11:22

(VDA 4912)

Page 3/3

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100

Unloading Area:

14248

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

Linamar Plettenberg GmbH

Magna PT S.P.A.

Consumption:

Truck Company

Daimlerstr. 11

Via dei Ciclamini, 4

Dispatch Type:

Schweitzer GmbH &amp; Co.

58840 PLETTENBERG

Zona Industriale

Forw. Agent Name:

16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight:

23.699 KG

| ASN-No     | -Fos    | Sup. Ref. No. Cust.   | Quant.         | UM | V/G | Name of delivery | Add. Data Vendor |
|------------|---------|-----------------------|----------------|----|-----|------------------|------------------|
| -Date      |         | Suppl. Ref. No. Vend. |                |    |     |                  |                  |
| Pack. Mat. | -Quant. |                       | - Number Cust. |    |     | -Number Vendor   |                  |

Purch. Ord. Nr.

Consignment

UC-Material: G015064X10

Text: Engineering Change Status a

Text: Customer Change No. CO\_21\_002676-01

|            |        |             |       |    |   |                  |                                       |
|------------|--------|-------------|-------|----|---|------------------|---------------------------------------|
| 81080757   | 000010 | 2511108890  | 1.280 | PC | S | SCHALTRAD 4.GANG | 550003916002                          |
| 24.04.2023 |        | 0355310-900 | 640   | PC | S |                  | nt. wt.: 1.774 KG , gr. wt.: 1.945 KG |

|           |  |               |            |    |   |               |  |
|-----------|--|---------------|------------|----|---|---------------|--|
| 180340902 |  |               | 640        | PC | S |               |  |
|           |  | CC: 230030909 | 640        | PC | S |               |  |
|           |  | CC: 2,000     | TBA-500256 | PC |   | DCT300/P01850 |  |

319652

|            |  |                                         |  |  |  |  |  |
|------------|--|-----------------------------------------|--|--|--|--|--|
| 5012646330 |  |                                         |  |  |  |  |  |
|            |  | UC-Material: G015064X10                 |  |  |  |  |  |
|            |  | Text: Engineering Change Status C       |  |  |  |  |  |
|            |  | Text: Customer Change No. C018986_MTP_1 |  |  |  |  |  |
|            |  | Text: Supplier Index -                  |  |  |  |  |  |

|            |        |            |       |    |   |                  |                                       |
|------------|--------|------------|-------|----|---|------------------|---------------------------------------|
| 81080767   | 000010 | 2511123190 | 4.050 | PC | S | SCHALTRAD 6.GANG | 550004564001                          |
| 24.04.2023 |        | 035539-900 | 1.350 | PC | S |                  | nt. wt.: 2.147 KG , gr. wt.: 2.408 KG |

|           |  |               |            |    |   |               |  |
|-----------|--|---------------|------------|----|---|---------------|--|
| 180340803 |  |               | 1.350      | PC | S |               |  |
|           |  | CC: 230030761 | 1.350      | PC | S |               |  |
|           |  | CC: 230030756 | 1.350      | PC | S |               |  |
|           |  | CC: 3,000     | TBA-500256 | PC |   | DCT300/P01850 |  |

319653

|            |  |                                           |  |  |  |  |  |
|------------|--|-------------------------------------------|--|--|--|--|--|
| 5012646345 |  |                                           |  |  |  |  |  |
|            |  | Cast-Number: 640691                       |  |  |  |  |  |
|            |  | UC-Material: L015157X10                   |  |  |  |  |  |
|            |  | Text: Engineering Change Status a         |  |  |  |  |  |
|            |  | Text: Customer Change No. CO_21_002676-01 |  |  |  |  |  |
|            |  | Text: Supplier Index -                    |  |  |  |  |  |

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

Ricovero con nota di  
verifica su qualità e quantità  
28 APR 2023  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

GR: Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG  
(Part name: / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1224.90  
(consumer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30005431  
(order no. / No. De commande)  
Schmelzen-Nr. 267233  
(heat number / No. de Cooled)  
Werkstoff 20MnCrS5  
(steel grade / Qualité)  
Liefererspezifikation GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035541-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
Änderungsindex a  
(draw. notice. index / Indice du plan)  
Lieferschein-Nr. 81079518/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
Schmelzen-Knz.  
(heat code / Repère de Cooled)  
Herstellprozess E/VAK/CC  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1042535  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material G015064X10  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 04/12/2023  
(shipping date / Date de livraison)  
Gießformat 245X245  
(casting dim. / Dimension coulee)  
Lieferzustand + FP Glühen isotherma  
(delivery condition / Etat de livraison)

Rotmat.-abm. 55 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
Uniformgrad 25:1  
(Diameter / diamètre)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.2000 | 0.0900 | 1.2300 | 0.0190 | 0.0240 | 1.1800 | 0.0500 | 0.1700 | 0.2100 | 0.0100 | 0.0390 | 0.0060 | 0.0002 | 0.0010 | 0.0090 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0010 | 0.0060 | 0.0002 | 0.0000 | 0.0005 | 0.0110 | 2.0000 | 7.0000 |

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

| mm   | 1    | 1.5   | 2    | 3     | 4    | 5     | 6    | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |  |  |
|------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|
| HRC  | 0.00 | 45.40 | 0.00 | 44.80 | 0.00 | 43.80 | 0.00 | 40.80 | 0.00 | 37.50 | 0.00 | 35.30 | 33.30 | 32.50 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |  |  |
| Fdyn | 0.00 | -     | 0.00 |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

| Gefüge<br>(part name / Désignation pièce)     | FERRIT - PERLIT GEFÜGE |   |   |   | Randentkohlung<br>(decarburation / Decarburation) |   | 0.000 |   |
|-----------------------------------------------|------------------------|---|---|---|---------------------------------------------------|---|-------|---|
| Korngröße<br>(grain size / grosseur de grain) | Prim.                  | 5 | - | 8 | Sek.                                              | 7 | -     | 9 |

| Reinheitsgrad<br>(degree of purity / Degré de Pureté) |  | DIN-K4-OXIDE=0 |
|-------------------------------------------------------|--|----------------|
|                                                       |  |                |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

| RM (N/mm²) |   |      | Rp0.2(N/mm²) |   |      | A(%) |   |      | Z(%) |   |      | Av(J) |   |      | bai (T°C) |  |
|------------|---|------|--------------|---|------|------|---|------|------|---|------|-------|---|------|-----------|--|
| 0.00       | - | 0.00 | 0.00         | - | 0.00 | 0.00 | - | 0.00 | 0.00 | - | 0.00 | 0.00  | - | 0.00 | 0.00      |  |

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

| Vorschrift (specification / Spécification) | 152.0 | - | 201.0 | HBW | 0 | - | 182.0 | HBW | 0 |
|--------------------------------------------|-------|---|-------|-----|---|---|-------|-----|---|
| Ergebnis (result / Résultat)               | 161.0 | - | 182.0 | HBW | 0 | - | 182.0 | HBW | 0 |

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

| Vorschrift (specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | Ergebnis (result / Résultat) | 0.00 | - | 0.00 |
|--------------------------------------------|------|---|------|------------------------------|------|---|------|
| Ergebnis (result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |                              | 0.00 | - | 0.00 |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

| Vorschrift (specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | Ergebnis (result / Résultat) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
|--------------------------------------------|------|---|------|------------------------------|------|---|------|----|
| Ergebnis (result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |                              | 0.00 | - | 0.00 | mm |

Datum 04/24/2023  
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /  
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector  
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-003939 vom 24.04.2023



23-003939

Ludwigsburg, 24.04.2023

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                  |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br><b>DAIMLERSTRASSE 11</b><br><b>58840 PLETTENBERG</b>                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                  |                                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                  | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                  |                                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b>                                |                                                                                                                                                                                                  | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                  |                                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>PLETTENBERG</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>24.04.2023</b> |                                                                                                                                                                                                  | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                  |                                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                  |                                      |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b><br><b>2</b><br><b>3</b><br><b>4</b><br><b>5</b><br><b>6</b><br><b>7</b><br><b>8</b>                                                                                                                       | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>81076156</b><br><b>81076162</b><br><b>81077682</b><br><b>81077683</b><br><b>81077685</b><br><b>81079518</b><br><b>81080757</b><br><b>81080767</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>8</b><br><b>1</b><br><b>2</b><br><b>1</b><br><b>5</b><br><b>3</b><br><b>2</b><br><b>3</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                           | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>23.699</b> | <b>15 Umfang cbm</b><br><b>73,58</b> |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                  | <b>25,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                               | <b>23.699,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                  |                                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                  | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                  |                                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                  | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                  |                                      |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                  | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                  |                                      |
| <b>20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br><b>D-58840 PLETTENBERG</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                        |                                                                                                                                                                                                  | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                               | <b>24 Gut 23-003939 empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>Via dei MAGNA PT S.p.A. 26 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>28 APR 2023</b><br><b>Ricevuto per</b><br><b>Unterstützung des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b> |                                                  |                                      |

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604